
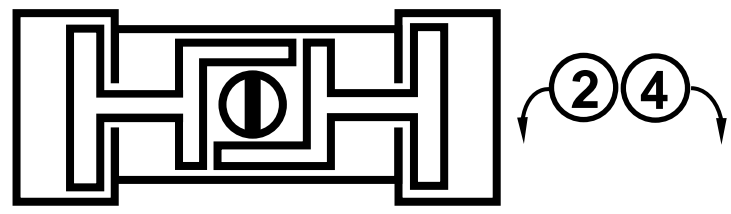

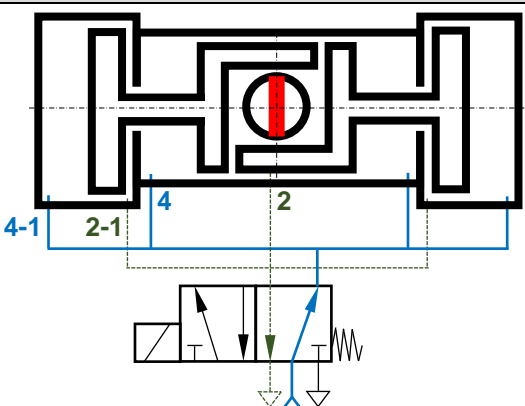
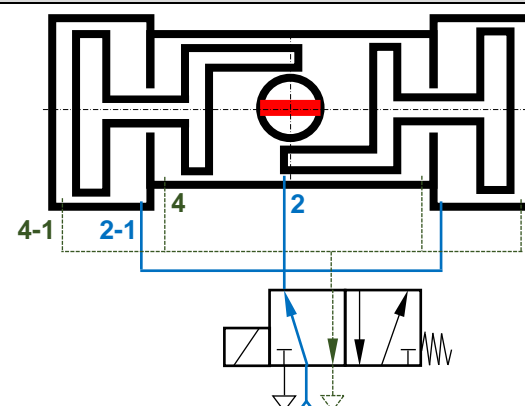

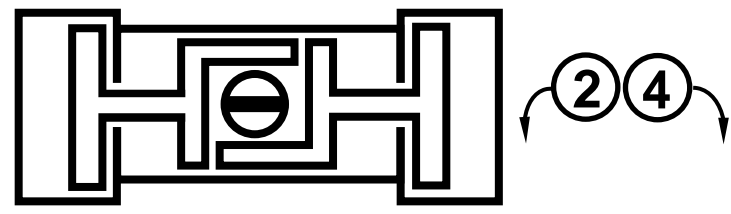

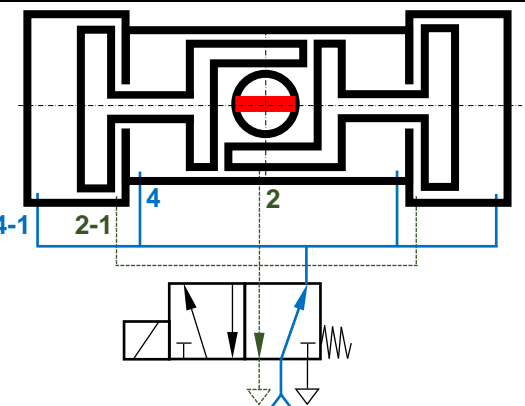
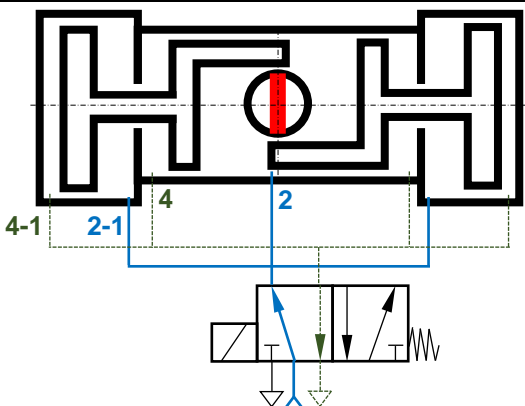

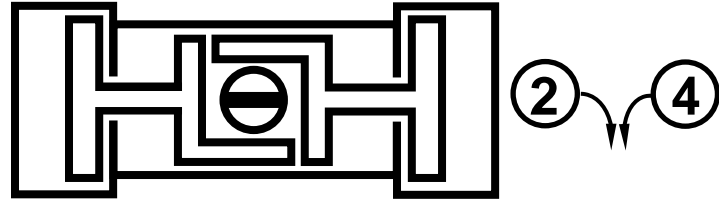

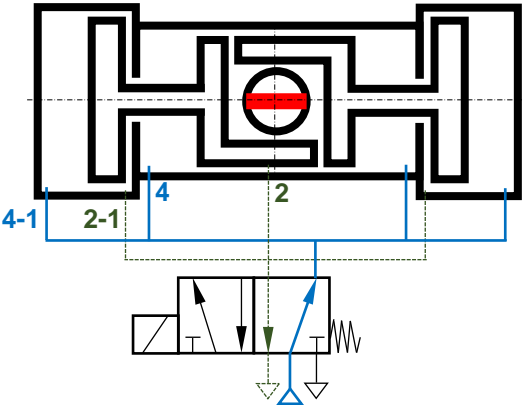
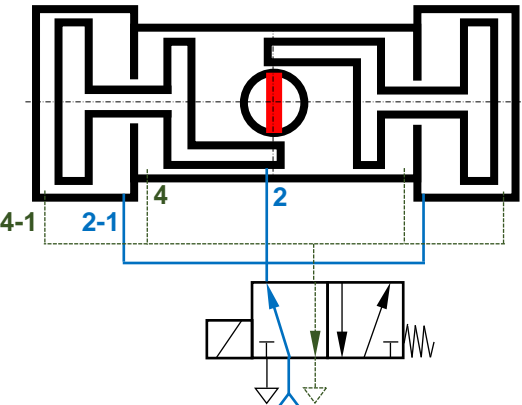

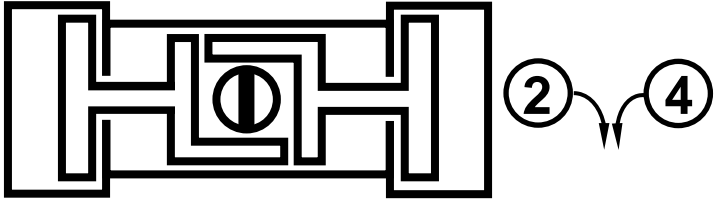

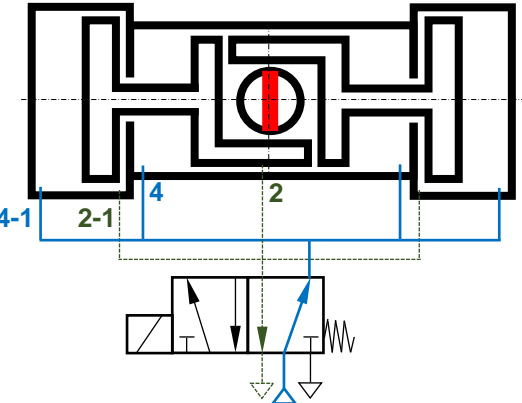
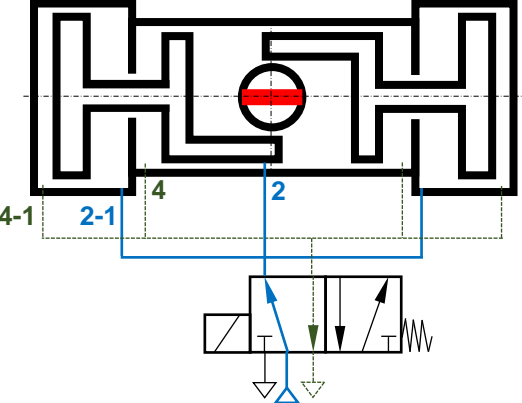

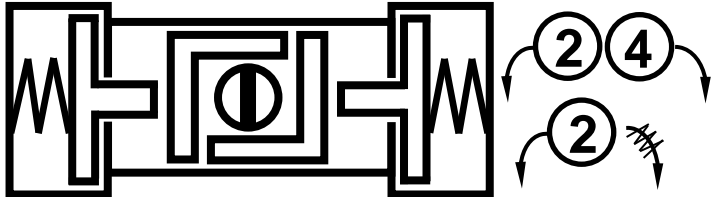

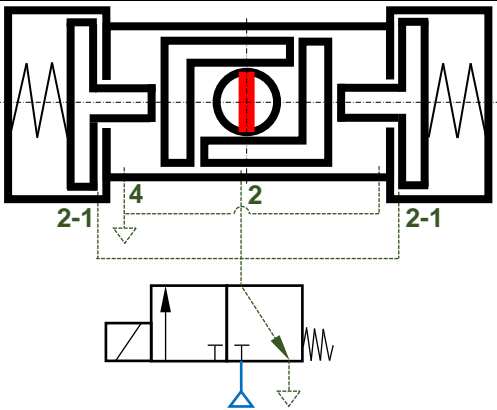
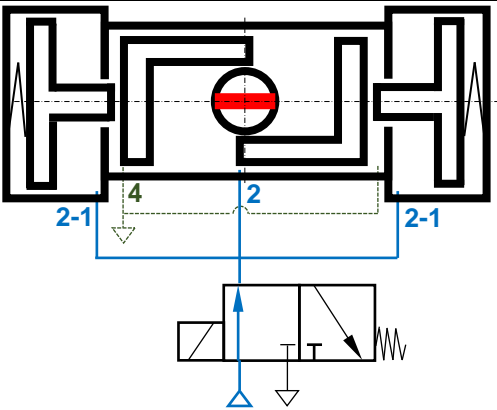
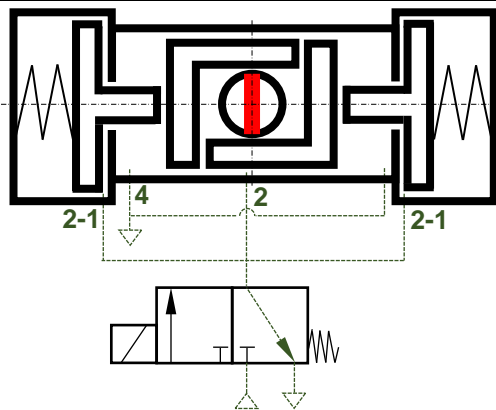
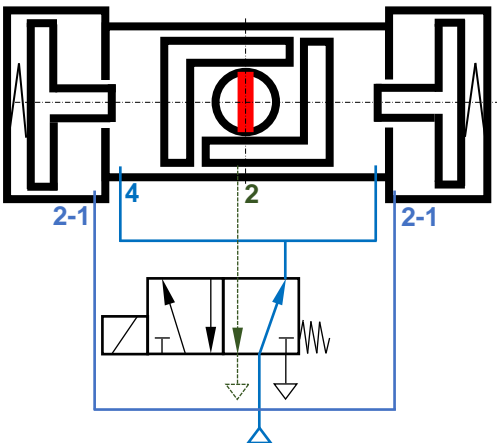
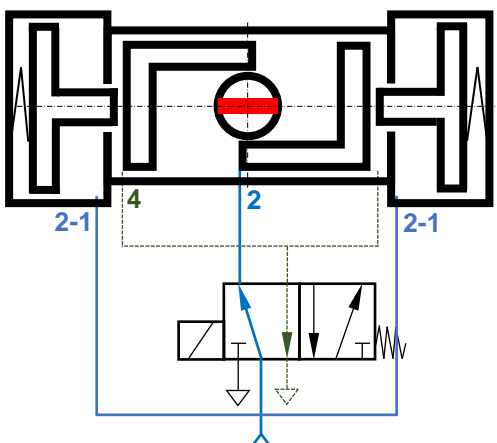
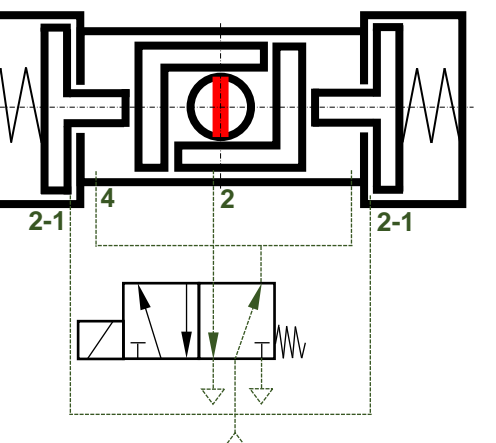



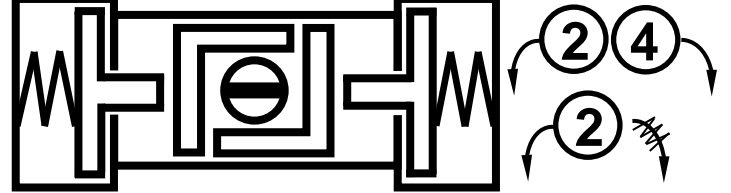

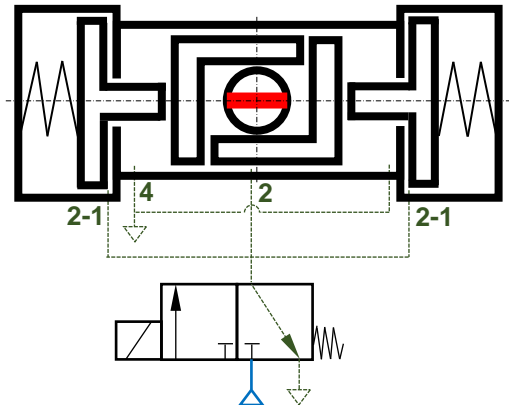
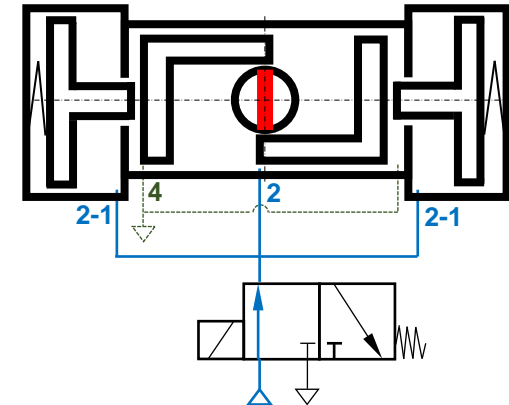
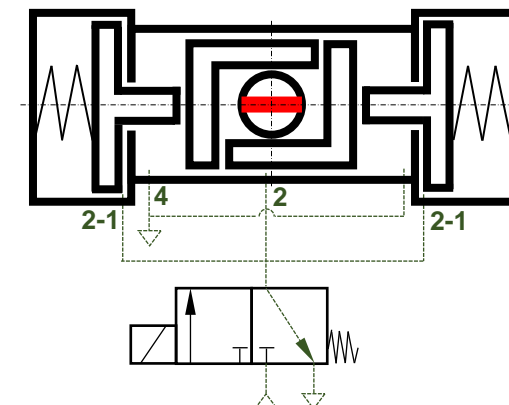
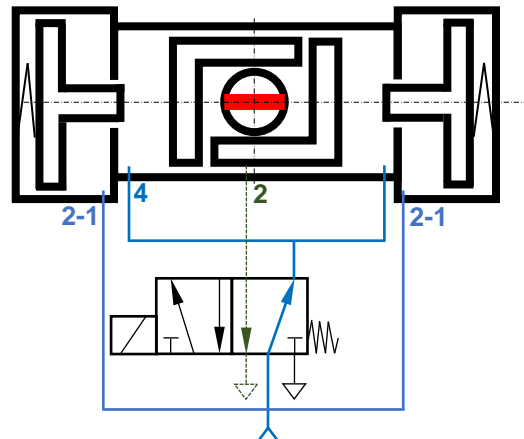
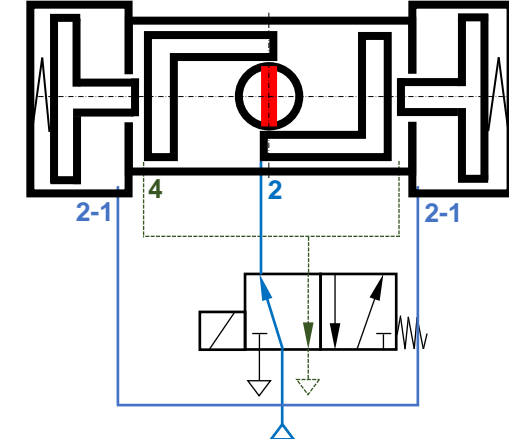
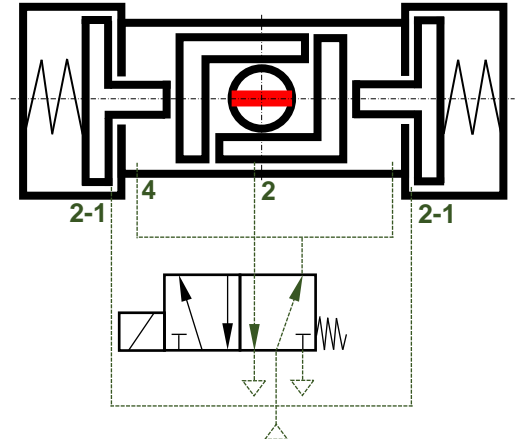
1. SADT – DOUBLE ACTING TANDEM PISTON


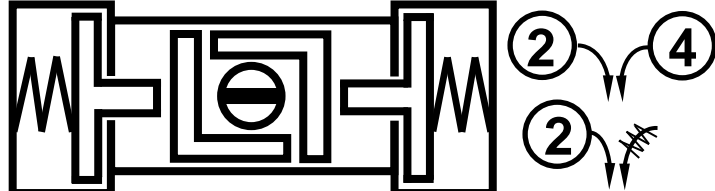

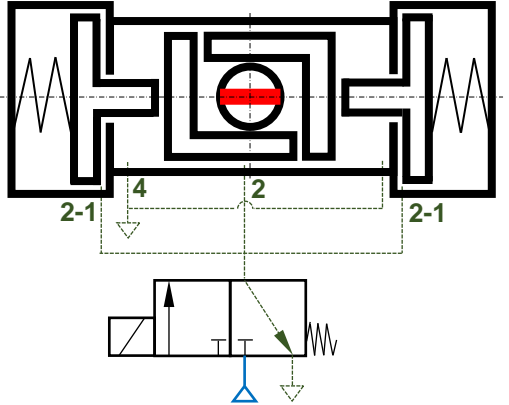
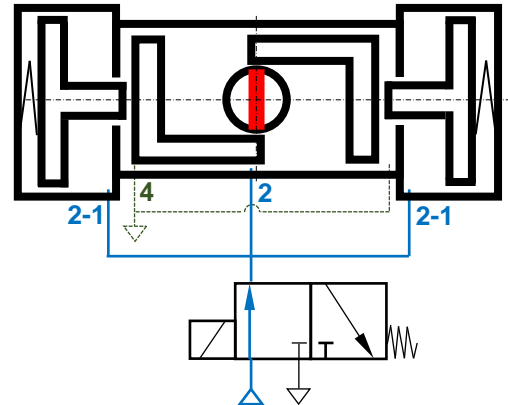
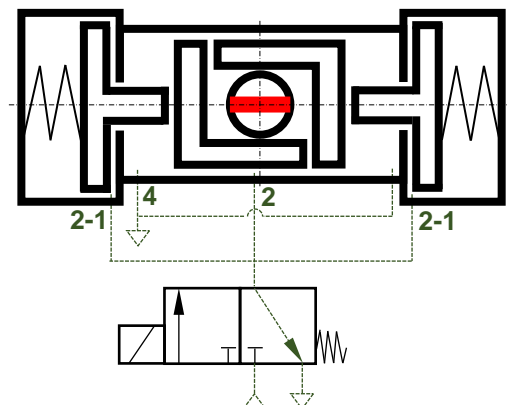
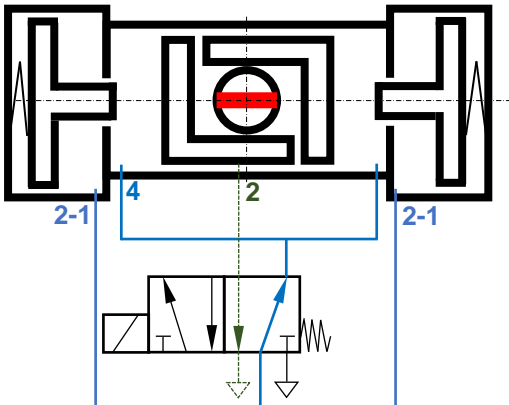
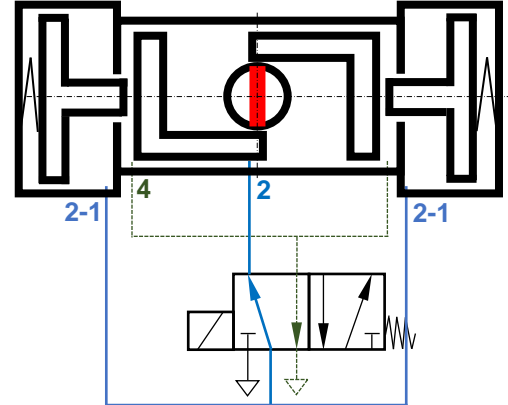
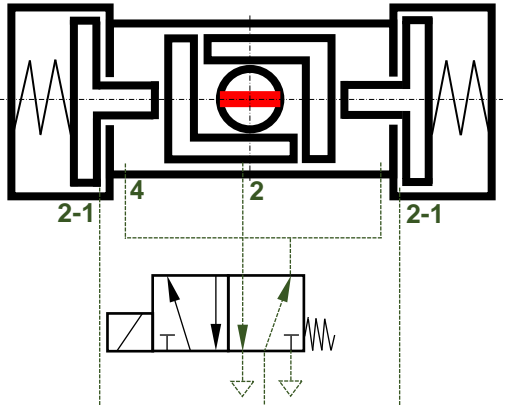
| VARIANT | Effektive<br>Direktion | Construction |   | Note   | Type Plate   |  |
|---------|------------------------|--------------|---|--|--|--|
| 01      | RIGHT                  | Standard     |    | Standard<br>Double-acting 90° rotary actuator  | VARIANT 01<br>OPERATING DIRECTION RIGHT<br>   |  |
|         |                        | Transverse   |    |  |  |  |
|         |                        |              | <b>Switch Position 0°</b>   |  | <b>Switch Position 90°</b>   |  |
|         |                        |              | Exhaust inner chamber (2 + 2-1)<br>Venting outer chamber (4 + 4-1)<br>→ Pinion rotates clockwise<br>  | Venting inner chamber (2 + 2-1)<br>Exhaust outer chamber (4 + 4-1)<br>→ Pinion rotates counterclockwise<br>  |  |  |
| VARIANT | Effektive<br>Direktion | Construction |   | Note   | Type Plate   |  |
| 02      | RIGHT                  | Standard     |    | Pinion rotated 90<br>Double-acting 90° rotary drive  | VARIANT 02<br>OPERATING DIRECTION RIGHT<br> |  |
|         |                        | Transverse   |    |  |  |  |
|         |                        |              | <b>Switch Position 0°</b>   |  | <b>Switch Position 90°</b>   |  |
|         |                        |              | Exhaust inner chamber (2 + 2-1)<br>Venting outer chamber (4 + 4-1)<br>→ Pinion rotates clockwise<br> | Venting inner chamber (2 + 2-1)<br>Exhaust outer chamber (4 + 4-1)<br>→ Pinion rotates counterclockwise<br> |  |  |


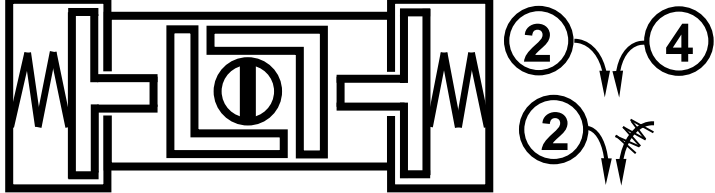

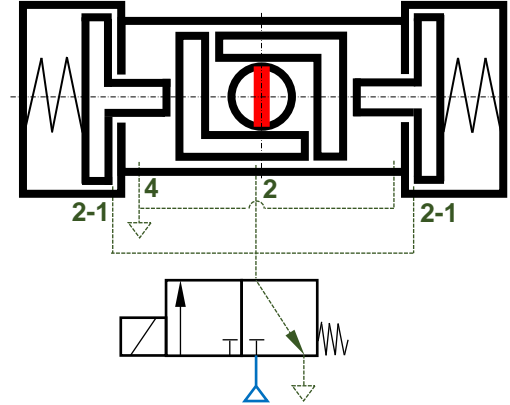
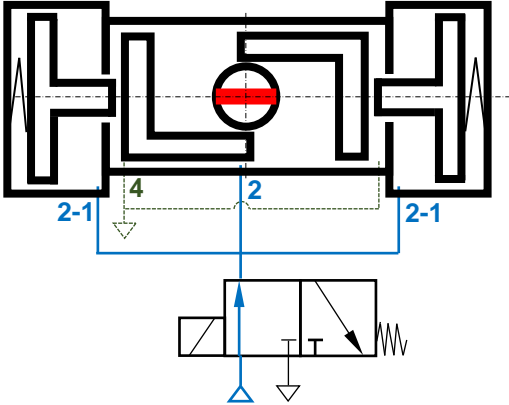
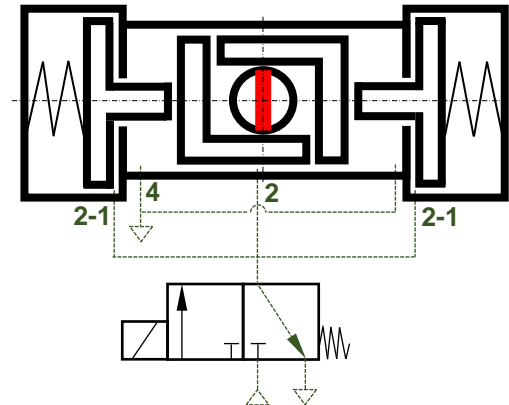
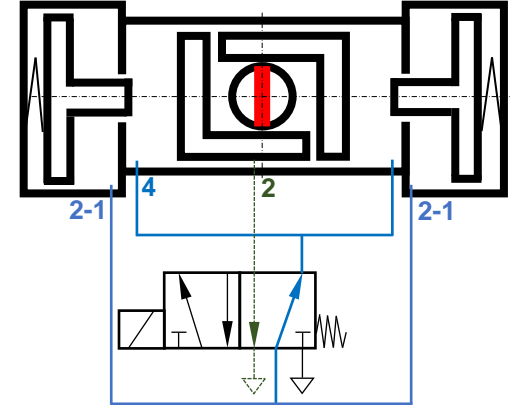
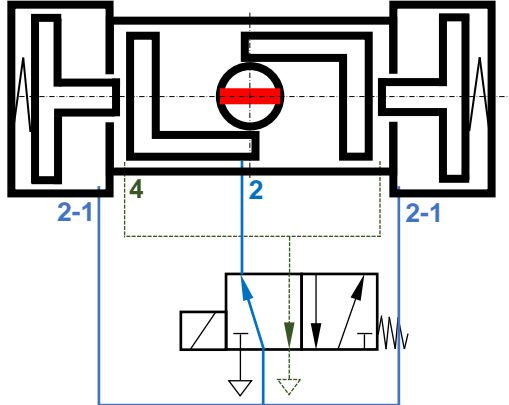
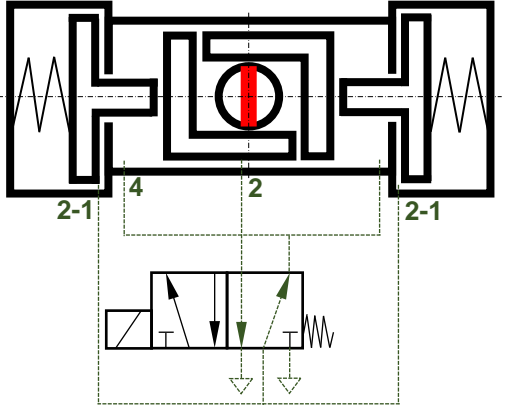
| VARIANT | Effektive<br>Direktion | Construction |  | Note  | Type Plate   |   |
|---------|------------------------|--------------|--|---|--|---|
| 03      | LEFT                   | Standard     |                                 | Pinion rotated 90°<br>Piston rotated 180°<br>Double-acting 90° rotary actuator        | <p>VARIANT 03<br/>OPERATING DIRECTION LEFT</p>    |   |
|         |                        | Transverse   |                                 |   |  |   |
|         |                        |              | <b>Switch Position 0°</b>  |   | <b>Switch Position 90°</b>   |   |
|         |                        |              | <p>Exhaust inner chamber (2 + 2-1)<br/>Venting outer chamber (4 + 4-1)<br/>→ Pinion rotates counterclockwise</p> |   | <p>Venting inner chamber (2 + 2-1)<br/>Exhaust outer chamber (4 + 4-1)<br/>→ Pinion rotates clockwise</p>                            |   |
| VARIANT | Effektive<br>Direktion | Construction |  | Note  | Type Plate   |   |
| 04      | LEFT                   | Standard     |                               | Piston rotated 180°<br>Double-acting 90° rotary actuator                              | <p>VARIANT 04<br/>OPERATING DIRECTION LEFT</p>  |   |
|         |                        | Transverse   |                               |   |  |   |
|         |                        |              | <b>Switch Position 0°</b>  |   | <b>Switch Position 90°</b>   |   |
|         |                        |              | <p>Exhaust inner chamber (2 + 2-1)<br/>Venting outer chamber (4 + 4-1)<br/>→ Pinion rotates counterclockwise</p> |  | <p>Venting inner chamber (2 + 2-1)<br/>Exhaust outer chamber (4 + 4-1)<br/>→ Pinion rotates clockwise</p>                            |  |

2. SADF – DOUBLE-ACTING SPRING LOADED

| VARIANT  | Effektive<br>Direktion | Construction  |  | Note  | Type Plate   |   |  |
|--|------------------------|---|--|---|--|---|--|
| 01   | RIGHT                  | Standard  |  | Standard<br>Double-acting 90° rotary actuator with <b>SAFETY POSITION</b><br>Actuator can also be operated single-acting (SAF)<br>SAF Control via 3/2-way <b>Valve Piping required!!!</b><br>SADF Control via 5/2-way <b>Valve Piping required!!!</b> | VARIANT 01<br>OPERATING DIRECTION RIGHT<br> |   |  |
|  |                        | Transverse  |  |   |  |   |  |
|  |                        |   | <b>Switch Position 0°</b>  | <b>Switch Position 90°</b>  | <b>Safety Position 0°</b> (failure control air)  |   |  |
|  | SAF 3/2-way valve      | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise |  | Venting inner chamber (2) Ventilation inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise   |  | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise |  |
|  |                        |    |  |   |  |   |  |
|  | SADF 5/2-way valve     | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Venting outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise    |  | Venting inner chamber (2) Ventilation inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise   |  | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise |  |
|  |                        |    |  |    |  |   |  |

| VARIANT  | Effektive<br>Direktion | Construction  |  | Note  | Type Plate  |   |  |
|--|------------------------|---|--|---|---|---|--|
| 02   | RIGHT                  | Standard  |  | Pinion rotated 90<br>Double-acting 90° rotary actuator with <b>SAFETY POSITION</b><br>Actuator can also be operated as single acting (SAF)<br>SAF Control via 3/2-way <b>Valve Piping required!!!</b><br>SADF Control via 5/2-way <b>Valve Piping required!!!</b> | <p>VARIANT 02<br/>OPERATING DIRECTION RIGHT</p>  |   |  |
|  |                        | Transverse  |  |   |   |   |  |
|  |                        |   | <b>Switch Position 0°</b>  |   | <b>Switch Position 90°</b>  |   |  |
|  | SAF 3/2-way valve      | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise |  | Venting inner chamber (2) Ventilation inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise   |   | Safety Position 0° (failure control air)<br>Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise |  |
|  |                        |    |  |   |   |   |  |
|  | SADF 5/2-way valve     | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Venting outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise    |  | Venting inner chamber (2) Ventilation inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise   |   | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise   |  |
|  |                        |    |  |    |   |   |  |

| VARIANT  | Effektive<br>Direktion | Construction  |  | Note  | Type Plate  |  |  |
|--|------------------------|---|--|---|---|--|--|
| 03   | LEFT                   | Standard  |  | Pinion rotated 90<br>Piston rotated 180<br>Double-acting 90° rotary actuator with <b>SAFETY POSITION</b><br>Actuator can also be operated as single acting (SAF)<br>SAF Control via 3/2-way <b>Valve Piping required!!!</b><br>SADF Control via 5/2-way <b>Valve Piping required!!!</b> | VARIANT 03<br>OPERATING DIRECTION LEFT<br> |  |  |
|  |                        | Transverse  |  |   |   |  |  |
|  |                        |   | <b>Switch Position 0°</b>  | <b>Switch Position 90°</b>  | <b>Safety Position 0°</b> (failure control air)   |  |  |
|  | SAF 3/2-way valve      | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise |  | Venting inner chamber (2) Ventilation inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise  |   | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise |  |
|  |                        |    |  |   |   |    |  |
|  | SADF 5/2-way valve     | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Venting outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise |  | Venting inner chamber (2) Ventilation inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise  |   | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise |  |
|  |                        |    |  |    |   |  |  |

| VARIANT  | Effektive<br>Direktion | Construction   |  | Note   | Type Plate  |  |  |
|--|------------------------|--|--|--|---|--|--|
| 04   | LEFT                   | Standard   |  | Piston rotated 180<br>Double-acting 90° rotary actuator with <b>SAFETY POSITION</b><br>Actuator can also be operated as single acting (SAF)<br>SAF Control via 3/2-way <b>Valve piping required!!!</b><br>SADF Control via 5/2-way <b>Valve Piping required!!!</b> | VARIANT 04<br>OPERATING DIRECTION LEFT<br> |  |  |
|  |                        | Transverse   |  |  |   |  |  |
|  |                        |  | <b>Switch Position 0°</b>  | <b>Switch Position 90°</b>   | <b>Safety Position 0°</b> (failure control air)   |  |  |
|  | SAF 3/2-way valve      | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise |  | Venting inner chamber (2) Ventilation inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise  |   | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise |  |
|  |                        |   |  |    |   |    |  |
|  | SADF 5/2-way valve     | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Venting outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise    |  | Venting inner chamber (2) Ventilation inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Tension spring packages<br>→ Pinion rotates clockwise   |   | Exhaust inner chamber (2) Venting inner chamber (2-1)<br>Exhaust outer chamber (4) → Relaxation spring packages<br>→ Pinion rotates counterclockwise |  |
|  |                        |   |  |   |   |  |  |